

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES 	CONTRATO No.	302 de 2013
	CONTRATANTE:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
	NIT:	899.999.042-9
	CONTRATISTA:	ASOCIACIÓN DE DISCAPACITADOS DEL SUR - ASODISFISUR
	NIT:	830.059.289-7
	OBJETO:	PRESTACIÓN DEL SERVICIO INTEGRAL DE LAS VACACIONES RECREATIVAS, INCLUIDA SU ORGANIZACIÓN LOGÍSTICA, PARA LOS HIJOS DE LOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.
PLAZO:	El plazo para ejecutar el contrato resultante de este proceso será hasta el 31 de diciembre de 2013, contado a partir de la aprobación de las Garantías de cumplimiento y Responsabilidad Civil Extracontractual, previa expedición del registro presupuestal.	
VALOR:	Hasta la suma de CUARENTA Y CINCO MILLONES SETECIENTOS NOVENTA Y UN MIL PESOS (\$45.791.000,00) M/CTE , incluido IVA si a ello hubiere lugar, lo que equivale a 77,6776 S.M.M.L.V.	

31 JUL. 2013

Entre los suscritos, **MARÍA MARGARITA SALAS MEJÍA**, mayor de edad, con domicilio en Bogotá D.C., identificada con cédula de ciudadanía N° 35.468.560, quien actúa en nombre y representación del **MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES**, en su calidad de **Secretaria General** del Ministerio de Relaciones Exteriores, designada para ejercer el cargo mediante Decreto No. 2984 del 9 de agosto de 2010, y Acta de Posesión No. 256 del 12 de agosto de 2010, de conformidad con las en materia contractual, conferidas por la Resolución Ministerial Número 5393 de fecha 13 de diciembre de 2010 modificada por la Resolución No. 7046 del 23 de noviembre de 2012, quien en adelante se denominará **EL MINISTERIO**, de una parte, y por la otra, **HECTOR OSWALDO MALAVER GASPAR**, identificado con la cédula de ciudadanía No. 19.382.541 Bogotá D.C. en su calidad de representante legal de la **ASOCIACIÓN DE DISCAPACITADOS DEL SUR – ASODISFISUR** asociación sin ánimo de lucro con domicilio principal en Bogotá D.C., constituida mediante acta del 3 de agosto de 1997 otorgada en Asamblea de Asociados, inscrita en la Cámara de Comercio de Bogotá el 25 de agosto de 1997, bajo el número 00007922 del libro I de las entidades sin ánimo de lucro, con NIT No. 830.059.289-7, según consta en el Certificado de Existencia y Representación Legal aportado, expedido por la Cámara de Comercio de Bogotá el 25 de junio de 2013, quien en adelante se denominará **EL CONTRATISTA**, hemos convenido en celebrar el presente **CONTRATO** que se regirá por las cláusulas que se expresan a continuación, previas las siguientes consideraciones: a) Que se elaboraron los estudios previos de conformidad con lo señalado en el artículo 2.1.1 del Decreto 734 de 2012. b) Que al momento de la apertura del proceso de selección, se contó con la respectiva apropiación presupuestal que respalda el presente compromiso. c) Que el presente contrato se originó del proceso de selección abreviada de menor cuantía No. 007 de 2013 d) Que en virtud de lo anterior fue adjudicado mediante Acto Administrativo de fecha 11 de julio de 2013, de conformidad

con la oferta presentada la cual hace parte integral del presente contrato. En consideración a todo lo anterior las partes han decidido celebrar el presente contrato el cual se registrará por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA.- OBJETO: PRESTACIÓN DEL SERVICIO INTEGRAL DE LAS VACACIONES RECREATIVAS, INCLUIDA SU ORGANIZACIÓN LOGÍSTICA, PARA LOS HIJOS DE LOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

CLÁUSULA SEGUNDA.- VALOR DEL CONTRATO: Para efectos legales, fiscales y presupuestales, el valor del presente contrato es hasta por la suma de **CUARENTA Y CINCO MILLONES SETECIENTOS NOVENTA Y UN MIL PESOS (\$45.791.000,00) M/CTE**, incluido IVA si a ello hubiere lugar, lo que equivale a 77,6776 S.M.M.L.V.

CLÁUSULA TERCERA.- ALCANCE DESCRIPCIÓN Y PRECIOS DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS: Los bienes y/o servicios objeto del presente contrato corresponden a los precios y cantidades que se describen a continuación:

DESCRIPCIÓN	VALOR NIÑO DÍA	IVA UNITARIO	VALOR UNITARIO INCLUIDO IVA	CANTIDAD DE NIÑOS	NÚMERO DE DÍAS	VALOR TOTAL CON IVA (100 niños x 5 días)
VACACIONES RECREATIVAS	\$78.950,00	\$12.632,00	\$91.582,00	100	5	\$45.791.000,00

CLÁUSULA CUARTA.- FORMA DE PAGO: EL MINISTERIO pagará el valor del contrato, al CONTRATISTA, una vez se encuentre aprobado el PAC (Programa Anual Mensualizado de Caja), a la terminación del contrato, de acuerdo al número de niños que participen diariamente en las vacaciones recreativas, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la presentación de la factura, previa expedición por parte del supervisor del cumplimiento a satisfacción, y demás trámites administrativos a que haya lugar.

PARÁGRAFO PRIMERO: Solamente se pagará el monto correspondiente al número de niños que hayan asistido efectivamente cada día de las vacaciones recreativas. Si no asisten la totalidad de personas previstas en el presente pliego de condiciones, se podrán hacer pagos parciales.

PARÁGRAFO SEGUNDO: Si la factura no ha sido correctamente elaborada o no se acompañan los documentos requeridos para el pago y/o se presentan de manera incorrecta, el término para éste sólo empezará a contarse desde la fecha en que se aporte el último de los documentos y/o se presenten en debida forma. Las demoras que se presenten por estos conceptos, serán responsabilidad del contratista adjudicatario y no tendrán por ello derecho al pago de intereses o compensación de ninguna naturaleza.

PARÁGRAFO TERCERO: Para la realización del pago derivado del presente contrato, EL CONTRATISTA deberá allegar al supervisor constancia de pago de los aportes al Sistema General de Seguridad Social (salud, pensiones, riesgos profesionales) y parafiscales (Cajas de Compensación Familiar, ICBF Y SENA), y demás trámites administrativos a que haya lugar, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 50 de la Ley 789 de 2002 y en la Ley 1150 de 2007.

PARÁGRAFO CUARTO: Los servicios prestados que se llegasen a efectuar después del 17 de diciembre de 2013, serán cancelados dentro de los 60 días hábiles siguientes a la fecha de presentación de la facturación correspondiente, previa expedición de la certificación de cumplimiento final a satisfacción por parte del

supervisor y los demás trámites administrativos a que haya lugar. La citada factura deberá ser radicada a más tardar el 31 de diciembre de 2013.

PARÁGRAFO QUINTO.- ABONOS EN CUENTA: Los citados pagos se efectuarán mediante consignación en la Cuenta Corriente No. 048-07794-5 del Banco AV VILLAS que EL CONTRATISTA acreditó como propia. Los pagos previstos en esta cláusula se acreditarán en la cuenta antes mencionada, o en otro banco o cuenta que EL CONTRATISTA designe con anterioridad al vencimiento del pago, con sujeción a lo previsto en las disposiciones cambiarias y siempre y cuando dé aviso escrito a EL MINISTERIO, con no menos de treinta (30) días de anticipación, con presentación de la nueva certificación bancaria en donde se acredite su apertura. Todos los pagos efectuados tendrán los descuentos de ley.

PARAGRAFO SEXTO: RÉGIMEN TRIBUTARIO. De conformidad con el formulario de Registro Único Tributario (RUT) el CONTRATISTA pertenece al régimen especial, y su actividad económica de acuerdo al CIIU corresponde a 9329 cualquier cambio al mismo será responsabilidad exclusiva del CONTRATISTA y deberá dar aviso al supervisor del Contrato. EL MINISTERIO no reconocerá valor adicional al contrato por este concepto.

PARÁGRAFO SÉPTIMO: REAJUSTE AL PESO: EL CONTRATISTA con la suscripción del contrato, acepta que en el evento que el valor total a pagar tenga centavos, estos se ajusten o aproximen al peso, ya sea por exceso o por defecto, si la suma es mayor o menor a 50 centavos. Lo anterior, sin que sobrepase el valor total establecido en el presente contrato.

CLÁUSULA CUARTA.- IMPUTACIÓN PRESUPUESTAL Y SUJECCIÓN A LAS APROPIACIONES PRESUPUESTALES: El valor que EL MINISTERIO se compromete a pagar al CONTRATISTA corresponde al presupuesto vigente del Ministerio de Relaciones Exteriores, según consta en el certificado de disponibilidad presupuestal No. 37713 del 04 de marzo de 2013 expedido por la Funcionaria encargada de las Operaciones Presupuestales del Ministerio.

CLÁUSULA QUINTA.- PLAZO DE EJECUCIÓN: El plazo para ejecutar el contrato resultante de este proceso será hasta el 31 de diciembre de 2013, contado a partir de la aprobación de las Garantías de cumplimiento y Responsabilidad Civil Extracontractual, previa expedición del registro presupuestal.

CLÁUSULA SEXTA.- LUGAR DE EJECUCIÓN Y LUGAR DE ENTREGA: El lugar de ejecución del contrato y el lugar de entrega de los bienes y/o de prestación del servicio, según corresponda, será la ciudad de Bogotá D.C.

CLÁUSULA SÉPTIMA.- FORMA DE ENTREGA DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS: El supervisor del contrato, verificará que los servicios prestados correspondan a los ofertados por el contratista y cumplan con las normas o especificaciones técnicas (según el caso) exigidas.

CLÁUSULA OCTAVA.- VIGENCIA: La vigencia del presente contrato comprende el plazo de ejecución y cuatro (4) meses más.

CLÁUSULA NOVENA.- DERECHOS DEL CONTRATISTA: En general, son derechos del CONTRATISTA:

- 1.) Recibir el pago que en su favor establece el presente contrato.
- 2.) Tener acceso a los elementos físicos necesarios para desarrollar el objeto del contrato y cumplir con sus obligaciones.

- 3.) Celebrar todos los contratos y operaciones que considere útiles a sus intereses, siempre que se encuentren dentro del ámbito de los derechos y obligaciones que surgen con ocasión del presente contrato y que sean consistentes con su finalidad.
- 4.) Obtener la colaboración necesaria de **EL MINISTERIO** para el adecuado desarrollo del contrato.

CLÁUSULA DÉCIMA.- OBLIGACIONES GENERALES DEL CONTRATISTA: En general, son obligaciones del **CONTRATISTA**:

- 1.) Cumplir con los plazos máximos establecidos.
- 2.) Proveer a su costo, todos los bienes y/o servicios necesarios para el cumplimiento de los objetivos y funcionalidades requeridas en el presente contrato.
- 3.) Entregar en condiciones de funcionamiento los bienes y/o servicios objeto del contrato, aptos para la prestación eficiente de acuerdo con su funcionalidad, en las condiciones y plazos establecidos.
- 4.) Reemplazar los bienes dentro de la oportunidad que establezca **EL MINISTERIO**, cuando éstos presenten defectos en sus componentes o funcionamiento, o cuando se evidencie el no cumplimiento de las Especificaciones Técnicas, establecidas en el Anexo Técnico del presente contrato.
- 5.) Obrar con lealtad y buena fe en las distintas etapas contractuales, evitando dilaciones y trabas.
- 6.) Obtener con la oportunidad debida, las licencias, autorizaciones y permisos a que hubiere lugar para el cumplimiento de todas las obligaciones que le corresponden en los términos del presente contrato.
- 7.) Responder en los plazos que **EL MINISTERIO** establezca en cada caso, los requerimientos de aclaración o de información que le formule.
- 8.) Cumplir cabalmente con sus obligaciones frente al Sistema de Seguridad Social Integral (Salud, Pensión y Riesgos Profesionales) y Aportes Parafiscales (Cajas de Compensación Familiar, Sena e ICBF). Para la realización de cada pago derivado del presente contrato, **EL CONTRATISTA** deberá entregar al supervisor certificación expedida por el revisor fiscal en la que acredite que se encuentra al día en el pago de las citadas obligaciones.
- 9.) Constituir en debida forma y aportar al Grupo Interno de Trabajo de Licitaciones y Contratos de **EL MINISTERIO**, máximo dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato y expedición del registro presupuestal, las garantías y cancelar los pagos a que hubiere lugar por concepto de impuesto de timbre.
- 10.) En general, la obligación de cumplir cabalmente con las condiciones y modalidades previstas contractualmente para la ejecución y desarrollo del Contrato, para lo cual **EL CONTRATISTA** deberá actuar razonablemente en el marco de sus obligaciones contractuales.
- 11.) Obrar con lealtad y buena fe en las distintas etapas contractuales evitando cualquier inconveniente en el cumplimiento de los requisitos de ejecución como en el desarrollo del contrato.
- 12.) Informar inmediatamente a **EL MINISTERIO**, y demás autoridades competentes cuando se presenten peticiones o amenazas de quienes actúen por fuera de la ley con el fin de obligarlo a hacer u omitir algún acto o hecho.

- 13.) No acceder a peticiones y amenazas de quienes actúen por fuera de la Ley con el fin de obligarlo a hacer u omitir algún acto o hecho.
- 14.) Cumplir con los ofrecimientos hechos en la propuesta.
- 15.) Las demás que se deriven de la naturaleza del contrato y que garanticen su cabal y oportuna ejecución.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA.- RESPONSABILIDAD DEL CONTRATISTA: EL CONTRATISTA responderá civil y penalmente tanto por el incumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato, como por los hechos u omisiones que le fueren imputables y causen daño o perjuicio a EL MINISTERIO o a terceros.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA.- DERECHOS DE EL MINISTERIO:

- 1.) Supervisar el desarrollo y ejecución del presente contrato, y acceder a los documentos e información que soportan la labor del **CONTRATISTA**.
- 2.) Solicitar y recibir información técnica respecto de los bienes y/o servicios y demás elementos que suministre **EL CONTRATISTA** en desarrollo del objeto del presente contrato.
- 3.) Rechazar los bienes, elementos y/o equipos proveídos cuando no cumplan con las Especificaciones Técnicas exigidas.
- 4.) Tramitar diligentemente las apropiaciones presupuestales que requiera para solventar las prestaciones patrimoniales que hayan surgido a su cargo, como consecuencia de la suscripción del presente contrato.
- 5.) Asignar un supervisor, a través del cual **EL MINISTERIO** mantendrá la interlocución permanente y directa con el interlocutor designado por **EL CONTRATISTA**.

CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA.- OBLIGACIONES DEL MINISTERIO:

- 1.) Poner a disposición del **CONTRATISTA** los bienes y lugares que se requieran para la ejecución y entrega del objeto contratado.
- 2.) Recibir a satisfacción los bienes y/o servicios que sean entregados por **EL CONTRATISTA**, cuando éstos cumplan con las condiciones establecidas en el presente contrato y en especial con las especificaciones técnicas contenidas en el Anexo Técnico del presente contrato.
- 3.) Pagar al **CONTRATISTA** en la forma pactada, con sujeción a las apropiaciones presupuestales y disponibilidades de PAC previstas para el efecto.
- 4.) Asignar en el presente contrato un supervisor, a través de quien **EL MINISTERIO** mantendrá la interlocución permanente y directa con **EL CONTRATISTA**.

CLÁUSULA DÉCIMA QUINTA.- VERIFICACIÓN DE ENTREGA DE LOS BIENES Y/O SERVICIOS: El supervisor del contrato, verificará que los bienes y/o servicios entregados en desarrollo del contrato, correspondan a los ofertados por **EL CONTRATISTA**.

CLÁUSULA DÉCIMA SEXTA.- SUPERVISIÓN: la Supervisión y control en la ejecución del contrato será ejercida a través del Director de Talento Humano del Ministerio de Relaciones Exteriores, o quien haga sus veces, quien a su vez se denominará el Supervisor del mismo. Para estos efectos, el Supervisor estará sujeto a lo dispuesto en el numeral 1º del artículo 4º y numeral 1º del artículo 26 de la Ley 80 de 1993, Estatuto Anticorrupción y demás normas establecidas sobre la materia. El Supervisor ejercerá las actividades de supervisión y control de la ejecución del contrato que le corresponden directamente y tendrá las siguientes obligaciones:

- 1.) Exigir al **CONTRATISTA** la información que considere necesaria para verificar la correcta ejecución del presente contrato. **EL CONTRATISTA** está obligado a suministrar la información solicitada inmediatamente, a no ser que se convenga un plazo cuando la naturaleza de la información exigida así lo requiera.
- 2.) Verificar que **EL CONTRATISTA** cumpla las condiciones de ejecución del presente contrato según los términos en los que se ha convenido.
- 3.) Realizar si es del caso, las pruebas que considere necesarias para verificar que los insumos, bienes y/o servicios cumplan con las características técnicas y funcionales exigidas en el presente contrato.
- 4.) En caso de terminación anticipada del contrato por mutuo acuerdo de las partes, adelantar las labores pertinentes para determinar el valor de las compensaciones mutuas, si a ello hubiere lugar.
- 5.) El Ministerio y su Fondo Rotatorio no ejercerán funciones de control de las actividades de los subcontratistas, ni de aprobación del resultado de las mismas; sin embargo, en el caso en que **EL CONTRATISTA** adelante actividades que le son propias a través de subcontratistas, deberá disponer, bajo su costo, de su propio equipo de supervisión o control de calidad.
- 6.) En general, vigilar y controlar que **EL CONTRATISTA** cumpla con sus obligaciones para el normal desarrollo y ejecución del presente contrato.
- 7.) Emitir por escrito las instrucciones que sean requeridas para la adecuada ejecución del contrato. En caso de presentarse circunstancias que puedan afectar la correcta ejecución del contrato, el supervisor deberá informarlas mediante oficio, a más tardar dentro de los tres (3) días hábiles siguientes a la ocurrencia de las mismas, al competente contractual para su conocimiento y actuación correspondiente.
- 8.) Suscribir los certificados de cumplimiento a satisfacción de los servicios del contrato.
- 9.) Rechazar los insumos, bienes y/o servicios que no cumplan las especificaciones técnicas descritas en el presente contrato.
- 10.) Rendir informes mensuales o cuando lo considere necesario al Ministerio y/o su Fondo Rotatorio, sobre el avance y ejecución del contrato.

- 11.) El supervisor deberá resolver todas las consultas presentadas por **EL CONTRATISTA** y hacer las observaciones que estime convenientes. Si durante la ejecución del contrato se presentan dudas o diferencias que no puedan ser resueltas por el supervisor, éste deberá remitirlas mediante oficio, a más tardar dentro de los tres (3) días hábiles siguientes a la ocurrencia de las mismas, al competente contractual para su consulta y decisión.
- 12.) Verificar y dejar constancia del cumplimiento de las obligaciones en materia de seguridad social integral y aportes parafiscales de conformidad con lo establecido en el artículo 50 de la Ley 789 de 2002, en concordancia con lo dispuesto en el artículo 23 de la Ley 1150 de 2007.
- 13.) Elaborar dentro del mes siguiente a la terminación del contrato, el acta de liquidación final del mismo, siguiendo para el efecto el modelo suministrado por el Grupo Licitaciones y Contratos. Una vez elaborada deberá remitirla al citado Grupo para su revisión y aceptación, y proceder al trámite de suscripción de la misma.

La obligación aquí establecida, sólo se entenderá cumplida por el Supervisor una vez se encuentre suscrita el Acta Final de Liquidación por el contratista y el competente contractual.
- 14.) Verificar que las garantías que amparan el cumplimiento total del contrato se encuentren vigentes, e informar en su oportunidad al competente contractual sobre los inconvenientes presentados.
- 15.) Presentar un informe final a la entrega de los bienes si a ello hubiere lugar, sobre la ejecución del contrato, de lo cual enviará copia al Grupo Interno de Trabajo de Licitaciones y Contratos.
- 16.) Las demás inherentes a la función asignada, y las contempladas en los demás documentos del contrato, Resolución de Supervisión y Estatuto Anticorrupción.

PARÁGRAFO – CAMBIO DE SUPERVISOR: Si se requiere el cambio de supervisor por razones de fuerza mayor o caso fortuito, ausencia temporal o definitiva, o por circunstancias debidamente justificadas, el competente contractual procederá a designar un nuevo supervisor. Si el supervisor en ejercicio se encuentra en condiciones de suscribir un acta lo hará conjuntamente con el designado en su reemplazo, en ésta constará: estado de ejecución del contrato, relación de documentos que entrega y observaciones que considere pertinentes. Si no es posible la suscripción conjunta dejará constancia del estado en que se encuentra el contrato al asumir el ejercicio de estas funciones.

CLÁUSULA DÉCIMA SÉPTIMA.- LIMITACIONES DEL SUPERVISOR: El Supervisor no estará facultado, en ningún momento, para adoptar decisiones que impliquen la modificación de los términos y condiciones previstos en el presente contrato, las cuales únicamente podrán ser adoptadas por los representantes legales de las partes, mediante la suscripción de modificaciones al contrato principal.

CLÁUSULA DÉCIMA OCTAVA.- GARANTÍA: Dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la suscripción del contrato **EL CONTRATISTA** se obliga a constituir a favor del **MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES NIT N° 899.999.042-9, UNA GARANTÍA ÚNICA DE CUMPLIMIENTO Y DE RESPONSABILIDAD CIVIL EXTRA CONTRACTUAL** que ampare:

- a. **CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO:** Para garantizar el cumplimiento general del contrato, el pago de multas, de la cláusula penal pecuniaria y demás sanciones, por una suma igual al veinte por ciento (20%) del valor total del presente contrato, con una vigencia igual al plazo de ejecución del contrato y cuatro (4) meses más y sus prórrogas si a ello hubiere lugar.
- b. **CALIDAD DE LOS BIENES :** Para garantizar la calidad de los bienes, una garantía equivalente al veinte por ciento (20%) del valor total del presente contrato, con una vigencia igual a la del Contrato y cuatro (4) meses más, contados a partir de la fecha de expedición de la garantía y sus prórrogas si a ello hubiere lugar.
- c. **SALARIOS Y PRESTACIONES SOCIALES:** En cuantía equivalente al cinco por ciento (5%) del valor del contrato, con una vigencia igual al plazo de ejecución del contrato y tres (3) años más y sus prórrogas si a ello hubiere lugar.
- d. **RESPONSABILIDAD CIVIL EXTRA CONTRACTUAL:** En cuantía equivalente a 250 SMLMV, con una vigencia igual al plazo de ejecución y cuatro (4) meses más.

PARÁGRAFO PRIMERO: En la garantía deberá constar expresamente que se ampara el cumplimiento del contrato, el pago de las multas y de la cláusula penal pecuniaria convenidas y que la entidad aseguradora renuncia al beneficio de excusión.

PARÁGRAFO SEGUNDO.- RESTABLECIMIENTO O AMPLIACIÓN DE LA GARANTÍA.- EL CONTRATISTA deberá restablecer el valor de la garantía antes mencionada, cuando éste se haya visto reducido por razón de las reclamaciones efectuadas por **EL MINISTERIO**. De igual manera, en cualquier evento en que se aumente o adicione el valor del contrato y/o se prorrogue su término, el contratista deberá ampliar el valor y/o la vigencia de la garantía otorgada.

PARÁGRAFO TERCERO: Si **EL CONTRATISTA** se negare a constituir la garantía, así como a no otorgarla en los términos, cuantía y duración establecidos en esta cláusula, **EL MINISTERIO** podrá declarar la caducidad del presente contrato.

PARÁGRAFO CUARTO: Las pólizas no expirarán por falta de pago de la prima o revocatoria unilateral.

PARÁGRAFO QUINTO: El Contratista se obliga para con el Ministerio a mantener vigente la garantía hasta la liquidación del contrato en los términos señalados en el artículo 5.1.7 del Decreto 0734 de 2012

CLÁUSULA DÉCIMA NOVENA.- SANCIONES: a) **MULTAS:** En caso de mora o incumplimiento parcial de alguna de las obligaciones derivadas del presente contrato por causas imputables al **CONTRATISTA**, salvo circunstancias de fuerza mayor o caso fortuito conforme a las definiciones del artículo 1º de la Ley 95 de 1890, las partes acuerdan que **EL MINISTERIO**, mediante acto administrativo, podrá imponer al **CONTRATISTA** multas, cuyo valor se liquidará con base en un cero punto cinco por ciento (0.5%) del valor del contrato, por cada día de retardo y hasta por quince (15) días calendario. b) **MULTAS POR LA MORA EN LA CONSTITUCIÓN DE LOS REQUISITOS DE EJECUCIÓN Y LEGALIZACIÓN:** Cuando **EL CONTRATISTA** no constituya dentro del término y en la forma prevista en el contrato, o en alguno de sus modificatorios, la garantía y/o alguno de los requisitos de legalización, **EL MINISTERIO** mediante acto administrativo, podrá imponer una multa cuyo valor se liquidará con base en un cero punto dos por ciento (0.2%) del valor del contrato, por cada día de retardo y hasta por diez (10) días calendario, al cabo de los cuales **EL MINISTERIO** podrá declarar la caducidad. c) **PENAL PECUNIARIA:** En caso de declaratoria de caducidad o incumplimiento total o parcial de las obligaciones derivadas del contrato, **EL CONTRATISTA** pagará a **EL MINISTERIO**, a título de pena pecuniaria, una suma equivalente al veinte por ciento (20%) del

valor total del contrato cuando se trate de incumplimiento total del mismo y proporcional al incumplimiento parcial del contrato que no supere el porcentaje señalado. La imposición de esta pena pecuniaria se considerará como pago parcial o definitivo, según corresponda, de los perjuicios que cause a **EL MINISTERIO**. No obstante **EL MINISTERIO** se reserva el derecho a cobrar los perjuicios causados por encima del monto de lo aquí pactado, siempre que los mismos se acrediten. El pago de la cláusula penal pecuniaria estará amparado, mediante la garantía de cumplimiento, en las condiciones establecidas en el presente contrato.

PARÁGRAFO PRIMERO.- Estas sanciones se impondrán con fundamento en el principio de autonomía de la voluntad previsto en el artículo 40 de la Ley 80 de 1993, del derecho al debido proceso de que trata el artículo 17 de la Ley 1150 de 2007, el artículo 86 de la Ley 1474 de 2011 (Estatuto Anticorrupción). Una vez ejecutoriada la sanción se reportará a la Cámara de Comercio respectiva y la parte resolutive que lo declare será publicada en el SECOP y se comunicará a la Procuraduría General de la Nación de conformidad con el artículo 218 del Decreto 019 de 2012 y el artículo 8.1.10 del Decreto 0734 de 2012.

PARÁGRAFO SEGUNDO.- APLICACIÓN DEL VALOR DE LAS SANCIONES PECUNIARIAS: Una vez notificada la resolución por medio de la cual se imponen algunas de las sanciones previstas, **EL CONTRATISTA** dispondrá de (15) días calendario para proceder de manera voluntaria a su pago. Las multas no serán reintegrables aún en el supuesto que **EL CONTRATISTA** de posterior ejecución a la obligación incumplida. En caso de no pago voluntario y una vez en firme la resolución que imponga la multa, podrá ejecutarse la garantía contractual, o compensarse tomando del saldo a favor del **CONTRATISTA** si lo hubiere, o acudiendo a cualquier otro medio para obtener el pago, incluyendo el de la jurisdicción coactiva.

PARÁGRAFO TERCERO. Se entiende aceptado el contenido de la presente cláusula y su obligatoriedad por parte del **CONTRATISTA**, cuando éste último suscribe el contrato.

CLÁUSULA VIGÉSIMA.- INDEMNIDAD: **EL CONTRATISTA** mantendrá indemne a **EL MINISTERIO** de los reclamos, demandas, acciones legales y costas que surjan con ocasión de la ejecución del presente contrato e imputables al **CONTRATISTA**. Se considerarán hechos imputables al **CONTRATISTA** las acciones y omisiones de su personal, sus asesores, subcontratistas o proveedores así como el personal de éstos, que produzcan deficiencias o incumplimientos. En caso de demandas, reclamaciones o acciones legales contra **EL MINISTERIO** y que sean responsabilidad del **CONTRATISTA**, conforme con lo pactado en este contrato, éste será notificado, obligándose a mantener indemne a **EL MINISTERIO** y a responder por dichas reclamaciones y todos los costos que ellas generen, de conformidad con lo establecido en el artículo 5.1.6 del Decreto 0734 de 2012,

CLÁUSULA VIGÉSIMA PRIMERA.- CADUCIDAD ADMINISTRATIVA: Si se presenta algún hecho constitutivo de incumplimiento de las obligaciones a cargo del **CONTRATISTA**, que afecte de manera grave y directa la ejecución del contrato y evidencie que puede conducir a su paralización, **EL MINISTERIO** por medio de acto administrativo debidamente motivado podrá decretar la caducidad y ordenar la liquidación en el estado en que se encuentre, todo de conformidad con lo previsto en el artículo 18 de la Ley 80 de 1.993. Ejecutoriada la resolución de caducidad, el contrato quedará definitivamente terminado y **EL CONTRATISTA** no tendrá derecho a reclamar indemnización alguna. **EL MINISTERIO**, hará efectiva la garantía pactada en el mismo, así como el valor de la pena pecuniaria, y procederá a su liquidación. Para efectos de esta liquidación, **EL CONTRATISTA** devolverá a **EL MINISTERIO** los dineros que hubiere recibido por concepto del presente contrato, previa deducción del valor de los bienes y/o servicios entregados por aquel y recibidos a satisfacción por **EL MINISTERIO** de conformidad con lo establecido en la cláusula primera del presente contrato. En el acta de liquidación se determinarán las obligaciones a cargo de las partes, teniendo en cuenta el valor de las sanciones por aplicar o las indemnizaciones a cargo del **CONTRATISTA**, si a esto hubiere lugar, y la fecha de pago.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEGUNDA.- OTRAS FACULTADES EXCEPCIONALES: En caso de presentarse cualquiera de las circunstancias establecidas en los artículos 15, 16 y 17 de la Ley 80 de 1993, debidamente establecidas y documentadas, el Ministerio y su Fondo Rotatorio podrán hacer uso de las facultades excepcionales allí previstas.

CLÁUSULA VIGÉSIMA TERCERA.- MONEDA DEL CONTRATO: La moneda del presente contrato es la legal colombiana.

CLÁUSULA VIGÉSIMA CUARTA.- RÉGIMEN LEGAL: Este contrato se regirá por el Estatuto General de Contratación Administrativa vigente y sus decretos reglamentarios, las leyes de presupuesto, en general las normas civiles y comerciales vigentes, las demás normas concordantes que rijan o lleguen a regir los aspectos del presente contrato y las disposiciones de **EL MINISTERIO** que apliquen.

CLÁUSULA VIGÉSIMA QUINTA.- CESIÓN Y SUBCONTRATOS: **EL CONTRATISTA** no podrá ceder ni subcontratar, total ni parcialmente, la ejecución del presente contrato sin la autorización previa y escrita de **EL MINISTERIO**.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SEXTA.- EXCLUSIÓN DE LA RELACIÓN LABORAL: En razón a que **EL CONTRATISTA** ejecutará el objeto del presente contrato con plena autonomía técnica y administrativa, queda entendido que no habrá vinculación laboral alguna entre **EL MINISTERIO, EL CONTRATISTA** y sus empleados.

CLÁUSULA VIGÉSIMA SÉPTIMA.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS CONTRACTUALES: En el evento de surgir diferencias referentes al desarrollo del contrato, o referentes a los actos de la administración que afecten la relación contractual, las personas acudirán al empleo de mecanismos de solución de controversias contractuales previstas en la Ley 80 de 1993, a la conciliación, a la amigable composición y a la transacción.

CLÁUSULA VIGÉSIMA OCTAVA.- SUSPENSIÓN: La ejecución del presente contrato podrá ser suspendida cuando se presenten circunstancias de fuerza mayor, caso fortuito o cuando **EL MINISTERIO** lo considere pertinente, previa justificación.. Dicha suspensión constará en un Acta de Suspensión debidamente suscrita por las partes, indicando la fecha de su reanudación.

CLÁUSULA VIGÉSIMA NOVENA.- INHABILIDADES E INCOMPATIBILIDADES: **EL CONTRATISTA** manifiesta bajo la gravedad del juramento que no se encuentra incurso en causales de inhabilidad o incompatibilidad legal para suscribir el presente contrato.

PARÁGRAFO: En caso de sobrevenir alguna inhabilidad e incompatibilidad con posterioridad, se procederá en la forma establecida en el artículo 9º de la Ley 80 de 1993.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA.- RETENCIONES: Para cumplir con las obligaciones fiscales de ley, **EL MINISTERIO** efectuará las retenciones que surjan del presente contrato las cuales estarán a cargo del **CONTRATISTA**, en los porcentajes fijados por la normatividad que los regula.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA PRIMERA.- RÉGIMEN LEGAL Y JURISDICCIÓN: El presente contrato está sometido en todo a la Ley Colombiana y a la Jurisdicción de lo Contencioso Administrativo, y se rige por las disposiciones civiles y comerciales pertinentes, salvo en las materias particularmente reguladas por la Ley 80 de 1993, Ley 1150 de 2007, Decreto 0734 de 2012, y demás normas que la modifiquen, adicionen o sustituyan.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA SEGUNDA.- LIQUIDACIÓN: El presente contrato se liquidará de conformidad con lo dispuesto en el artículo 60 de la Ley 80 de 1993 y el artículo 11 de la Ley 1150 de 2007, dentro de los cuatro (4) meses siguientes a su terminación.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA TERCERA.- INFORMACIÓN Y CONFIDENCIALIDAD DE LA INFORMACIÓN: En virtud del presente contrato, **EL CONTRATISTA** se obliga a no suministrar información que obtenga o conozca con ocasión de la ejecución del presente contrato; así como sobre los lugares a los cuales tenga acceso con ocasión de su desarrollo. Igualmente **EL CONTRATISTA**, debe suscribir el compromiso de confidencialidad, el cual hace parte integral del contrato.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA CUARTA.- PERFECCIONAMIENTO, LEGALIZACIÓN Y EJECUCIÓN: Para el perfeccionamiento del presente contrato se requiere de las firmas de las partes. Para su legalización se requiere la expedición del correspondiente registro presupuestal, y para su ejecución se requiere de la aprobación por parte de **EL MINISTERIO** de la garantía constituida por parte del **CONTRATISTA**.

PARÁGRAFO.- Máximo dentro de los cinco (5) días hábiles siguientes a la firma del contrato, éste se obliga a: Constituir las garantías. Dentro de este término, deberá presentar las garantías respectivas en la Coordinación de Licitaciones y Contratos de **EL MINISTERIO**. Las sanciones que ocasionen su no pago oportuno y la no entrega de los respectivos documentos a **EL MINISTERIO** dentro del término antes fijado, serán a cargo del **CONTRATISTA**.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA QUINTA.- DOCUMENTOS: Entre otros, los documentos que a continuación se relacionan se consideran para todos los efectos parte integrante del presente contrato y en consecuencia producen sus mismos efectos u obligaciones jurídicas y contractuales: 1.) El pliego de condiciones, Adendas, Formularios de Preguntas y Respuestas. 2.) Propuesta del contratista en aquellas partes aceptadas por **EL MINISTERIO**. 3.) Acta de Iniciación. (No aplica). 4.) Anexo Técnico del contrato y 5.) Documentos que suscriban las partes.

CLÁUSULA TRIGÉSIMA SEXTA.- DOMICILIO CONTRACTUAL: Para todos los efectos legales y contractuales, el domicilio de este contrato será la ciudad de Bogotá D.C.

Para constancia de lo anterior, se firma en un (1) original en Bogotá, D.C., a los

31 JUL. 2013

POR EL MINISTERIO,



MARÍA MARGARITA SALAS MEJÍA
Secretaria General

POR EL CONTRATISTA,



HECTOR OSWALDO MALAVER GASPAR
C.C. 19.382.541 Bogotá D.C.

Representante Legal ASOCIACIÓN DE DISCAPACITADOS DEL SUR – ASODISFISUR

Revisó: Claudia Liliana Perdomo Estrada. Jefe Oficina Asesora Jurídica Interna. (E) 
Revisó: Jorge Hernán Muller. Coordinador del Grupo Interno de Trabajo de Licitaciones y Contratos.
Elaboró: Sergio Alejandro Gallego Morales Abogado Grupo Interno de Trabajo de Licitaciones y Contratos
GLC 514-137-114

ANEXO TÉCNICO DEL CONTRATO

El contratista debe realizar actividades lúdicas recreativas a los hijos de los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, entre los 5 y 12 de edad, con una duración de cinco (5) días hábiles continuos, en el mes de julio o de diciembre de 2013, en las condiciones detalladas y definidas en este documento.

a. Realizar cada día de las vacaciones recreativas como mínimo una actividad diferente en parques de diversiones, parques interactivos, parques o granjas ecológicas, campos de desafío, sitios turísticos o patrimonios de interés.

b. Asumir el transporte de todos los participantes durante la totalidad de las vacaciones recreativas. El lugar en el que se deben recoger y dejar a los participantes será comunicado por el supervisor del contrato con cinco (5) días hábiles de anticipación al inicio de las vacaciones.

c. Presentar tres (3) opciones distintas de la actividad recreativa al supervisor del contrato, por cada día de la semana vacacional, de las cuales el supervisor del contrato elegirá una opción, con cinco (5) días hábiles de anticipación al inicio de las vacaciones recreativas.

d. Realizar las vacaciones recreativas en el mes de julio o diciembre de 2013, durante cinco días seguidos en una semana, en la fecha que confirme el supervisor del contrato al contratista, con un tiempo de antelación mínimo de dos (2) semanas.

e. Destinar un (1) coordinador de las vacaciones recreativas que coordine todos los programas o actividades que se lleven a cabo durante la semana de vacaciones y mantenga contacto permanente con el supervisor de contrato.

f. Destinar para la semana vacacional de los niños entre las edades de cinco (5) a doce (12) años, un (1) recreador por cada diez (10) niños; los cuales estarán disfrazados y/o maquillados, quienes deberán acompañar cada uno de los buses destinados para la actividad.

g. Destinar un total de cuatro (4) brigadistas debidamente identificados y dotados con los elementos necesarios para prevenir y atender emergencias, durante la totalidad de las vacaciones recreativas.

h. Entregar informes diarios de asistencia al programa, de cada uno de los participantes al supervisor del contrato.

i. Entregar a cada uno de los participantes de la temporada de vacaciones recreativas una escarapela con su nombre completo, dirección y teléfono. Esta información será entregada por el supervisor del Contrato al Contratista cinco (5) días antes de la realización del evento.

j. Clasificar a los niños por rangos de edades y adecuar la atención según las necesidades de los mismos, previo acuerdo con el supervisor del contrato.

k. Suministrar un (1) almuerzo diario, balanceado y nutritivo a todos los participantes incluyendo veedores, (se entiende por veedor, los funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores que acompañen cada día las actividades realizadas), durante los cinco (5) días hábiles que duren las vacaciones recreativas. El contratista debe presentar tres (3) opciones de almuerzo para cada día, con cinco (5) días hábiles de anticipación al inicio de las vacaciones.

l. Suministrar dos (2) refrigerios (mañana y tarde) balanceados y nutritivos, a todos los participantes, incluyendo los veedores, consistentes en un sólido y un líquido de marcas reconocidas en el mercado, durante los cinco (5) días hábiles que duren las vacaciones recreativas. El contratista debe presentar tres (3) opciones de refrigerios para cada día, con cinco (5) días hábiles de anticipación al inicio de las vacaciones.

m. Disponer permanentemente de agua potable para los niños participantes de las vacaciones recreativas.

n. Disponer de vehículos de transporte moderno con capacidad de cuarenta (40) pasajeros, modelos 2010 en adelante, con baño, y en perfecto estado de funcionamiento. Los vehículos deben contar con los equipos de seguridad, emergencia y primeros auxilios previstos en el Código Nacional de Tránsito y Transporte Terrestre, y debe tener vigentes el SOAT, la revisión técnico mecánica, el certificado de gases y

el seguro vehicular. Los conductores deben tener licencia de conducción vigente y no tener registrados comparendos.
o. Decorar los vehículos con globos y festones durante los cinco (5) días hábiles que duren las vacaciones recreativas.
p. Mantener en perfecto estado de orden y aseo los baños de los buses y asumir la totalidad de los costos que implique el transporte de los participantes a las vacaciones recreativas.
q. Suministrar una gorra como distintivo de las vacaciones a cada uno de los niños al inicio de las vacaciones recreativas. El contratista deberá presentar tres (3) modelos de gorra con diez (10) días hábiles de anticipación a la realización de las mismas, con el fin que el supervisor del contrato determina cual gorra debe suministrar.
r. Informar al supervisor del contrato de forma inmediata (por teléfono, celular o correo electrónico) cualquier urgencia médica que se presente con los niños participantes de las vacaciones recreativas.
s. Entregar un CD con un mínimo de diez (10) fotografías de cada una de las actividades por día, las cuales deberán contener el nombre de la actividad, fecha y número de participantes. El CD deberá ser entregado a la finalización del objeto contractual, al supervisor del contrato o quien haga sus veces.
t. El Contratista pondrá a disposición del Ministerio de Relaciones Exteriores la logística requerida para la ejecución integral de cada una de las actividades recreativas, para lo cual deberá suministrar y realizar a su cuenta y riesgo el montaje y desmontaje y en general toda la logística desplegada para su desarrollo. Esto incluye: meseros, aseadores, elementos logísticos tales como mesas, sillas, tarimas, carpas, menaje, sonido profesional, luces, medios audiovisuales, inflables y toda la logística y adicionales que se llegaren a requerir por cada actividad.
u. Los recreacionistas y los brigadistas deberán tener experiencia mínima de dos (2) años en manejo de niños. Esta experiencia debe ser acreditada ante el supervisor del contrato con cinco (5) días hábiles de anticipación al inicio de las vacaciones recreativas, entregando al supervisor del contrato sus hojas de vida con todos los documentos que soporten la experiencia.
w. Todos los servicios y o bienes requeridos que no cumplan con las condiciones deberán ser reemplazados al día hábil siguiente de la notificación del supervisor por medio escrito o electrónico.

La oferta hace parte integral del presente anexo, por consiguiente, los aspectos técnicos no considerados en éste anexo y contenidos en la oferta tienen validez y son obligatorios entre las partes contratantes.

POR EL MINISTERIO,



MARÍA MARGARITA SALAS MEJÍA
Secretaria General

POR EL CONTRATISTA,



HECTOR OSWALDO MALAVER GASPAR
C.C. 19.382.541 Bogotá D.C.

Representante Legal ASOCIACIÓN DE DISCAPACITADOS DEL SUR – ASODISFISUR

Revisó: Claudia Liliana Perdomo Estrada. Jefe Oficina Asesora Jurídica Interna (E.L.)
Revisó: Jorge Hernán Muller. Coordinador del Grupo Interno de Trabajo de Licitaciones y Contratos.
Elaboró: Sergio Alejandro Gallego Morales Abogado Grupo Interno de Trabajo de Licitaciones y Contratos
C 514-137-114

COMPROMISO CONFIDENCIALIDAD DEL CONTRATO

Que libre y voluntariamente, de manera unilateral, en mi propio nombre y de los funcionarios o asesores que se vinculen a la misma para efectos de ejecución del presente contrato, asumo el presente **COMPROMISO DE CONFIDENCIALIDAD**, teniendo en cuenta las siguientes consideraciones:

PRIMERA: Que el **MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES** adelantó el proceso de Selección Abreviada Menor Cuantía No. 007 de 2013, cuyo objeto es la **PRESTACIÓN DEL SERVICIO INTEGRAL DE LAS VACACIONES RECREATIVAS, INCLUIDA SU ORGANIZACIÓN LOGÍSTICA, PARA LOS HIJOS DE LOS FUNCIONARIOS DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.**

SEGUNDA: Que es mi propósito apoyar la gestión de la institución en lo que hace a la apertura y democratización de los procesos, sobre esquemas fortalecidos hacia la transparencia en los procesos de contratación, la garantía de información objetiva y la confidencialidad.

TERCERA: Que siendo de interés en mi propio nombre, me encuentro dispuesto a asumir con la debida confidencialidad la información propia de la ejecución del contrato; en tal sentido suscribo el presente documento de confidencialidad por el cual se garantiza absoluta reserva sobre la información y lugares de la Entidad a los cuales tenga acceso.

CUARTA: Que por tanto, asumo libre y espontáneamente este compromiso, el cual se regirá por las siguientes cláusulas:

CLÁUSULA PRIMERA. COMPROMISO ASUMIDO POR EL CONTRATISTA: Mediante la suscripción del presente documento, asumo el siguiente compromiso:

EL CONTRATISTA se compromete formalmente a impartir instrucciones a todos sus empleados, agentes, asesores, y a cualquier otro representante suyo, exigiéndoles el cumplimiento en todo momento de las leyes de la República de Colombia, especialmente de aquellas que rigen la presente relación contractual, y les pondrá las obligaciones de:

- a) No revelar información propia del Ministerio y su Fondo Rotatorio ni sobre los lugares a los cuales tenga acceso, con ocasión de la ejecución del presente contrato.
- b) No permitir que terceros obtengan información relacionada con el literal anterior.
- c) No obrar a través de terceros o sugerir que terceros hagan lo propio en su nombre.
- d) No publicar información alguna, por medios de comunicación electrónica o correos internos de su grupo empresarial, que permita a terceros o a sus funcionarios no autorizados acceder a la información.

CLÁUSULA SEGUNDA. CONSECUENCIAS DE INCUMPLIMIENTO: **EL CONTRATISTA** asume a través de la suscripción del presente compromiso, las consecuencias que la Entidad considere procedente imponer, entre ellas, la presentación pública de su conducta trasgresora; igualmente, si la Entidad demuestra que con su actuación se vulneran los derechos, podrá ejercer las acciones civiles, penales y administrativas que le permitan restablecer su situación, previa indemnización del daño causado.

CLÁUSULA TERCERA: Declara igualmente **EL CONTRATISTA** que toda la información que se produzca en la ejecución del contrato, será confidencial y/o reservada.

En constancia de lo anterior, y como manifestación de la aceptación de los compromisos unilaterales incorporados en el presente documento, se firma el mismo en la ciudad de Bogotá, D.C. a los

31 JUL. 2013

EL CONTRATISTA,



HECTOR OSWALDO MALAVER GASPAR

C.C. 19.382.541 Bogotá D.C.

Representante Legal ASOCIACIÓN DE DISCAPACITADOS DEL SUR – ASODISFISUR

